



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.615/Corr.1
14 August 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят четвертая сессия

Женева, 29 апреля - 7 июня и 22 июля - 16 августа 2002 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Валерий КУЗНЕЦОВ

ГЛАВА I

Введение

Исправление

Пункт 3

Добавить новый пункт 3-бис:

3-бис. Комиссия международного права выразила удовлетворение в связи с тем, что в ее состав на новое пятилетие были избраны две женщины. Отметив наличие большого числа женщин, обладающих признанной компетентностью в вопросах международного права, Комиссия выразила надежду, что это обстоятельство найдет свое отражение в процессе выдвижения кандидатур и избрания ее членов на следующий и дальнейшие пятилетние периоды.

Пункт 6

Добавить фамилии следующих членов Комиссии:

г-н М. Коскенниemi

г-н Ч. Ир Чи

Пункт 9

Добавить фамилии следующих членов Комиссии в следующие подпункты:

a) г-н Ч. Ир Чи

c) г-н Ф. Кемиша

г-н У. Мэнсфилд.

Пункт 12 читать следующим образом:

На своем 2711-м заседании 29 апреля 2002 года Комиссия утвердила повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии, которая вместе с добавленными впоследствии пунктами состоит из следующих пунктов¹:

1. Заполнение непредвиденной вакансии.
2. Организация работы сессии.
3. Оговорки к международным договорам.
4. Дипломатическая защита.
5. Односторонние акты государств.
6. Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (Международная ответственность за ущерб от трансграничного вреда, причиненного в результате опасных видов деятельности).

¹ См. главу X, пункт ...

7. Ответственность международных организаций.
8. Фрагментация международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сферы охвата международного права.
9. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация.
10. Сотрудничество с другими органами.
11. Сроки и место проведения пятьдесят пятой сессии
12. Прочие вопросы.
